

PLACA VITROCERÂMICA ENCIMERA VITROCERAMICA

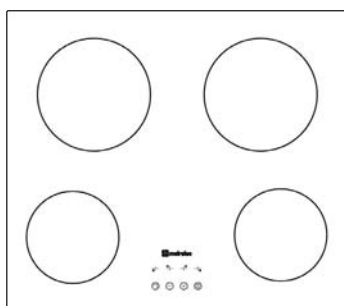
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Instalação – Utilização – Manutenção

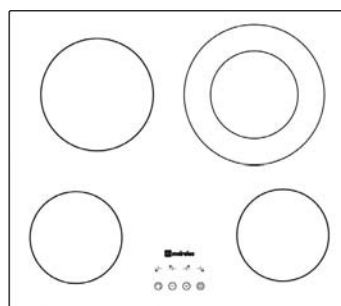
PT

Instalación – Uso – Manutención

ES



MV 1602



MV 2607

Caro(a) cliente,

Agradecemos a sua compra deste artigo.

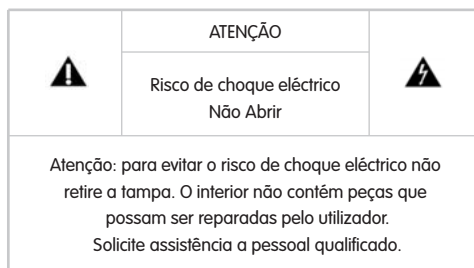
Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais, que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil, junto enviamos as instruções detalhadas do mesmo. Estas deverão assegurar uma rápida e segura utilização.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas neste manual.

Desejamos aos nossos clientes uma grande satisfação na utilização do seu novo aparelho.

ÍNDICE

1	Instruções de Segurança	4
	1.1. Energia de Alimentação	5
	1.2. Cabo de Alimentação e Outros Cabos	5
	1.3. Humidade e Água	5
	1.4. Limpeza	5
	1.5. Precauções Gerais	5
2	Utilização e Funcionamento	7
	2.1. Instalação	7
	2.2. Ligação Eléctrica	7
	2.3. Utilização	8
	2.4. Recipientes	8
	2.5. Sensores	8
	2.6. Função Golpe de Calor	9
	2.7. Nível de Potência	15
	2.8. Limite de Tempo em Funcionamento	15
3	Imagens	16
4	Pós Venda	17
5	Conservação do Ambiente	18



Avisos Importantes

Antes de utilizar o seu aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num sítio seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras ou no caso de transferência de propriedade. Para evitar perigos e deterioração do seu aparelho por utilizações incorrecta, aconselha-se uma leitura atenciosa e cuidadosa do manual de instruções.

Antes de pôr o seu aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma utilização correcta, não o utilize se:

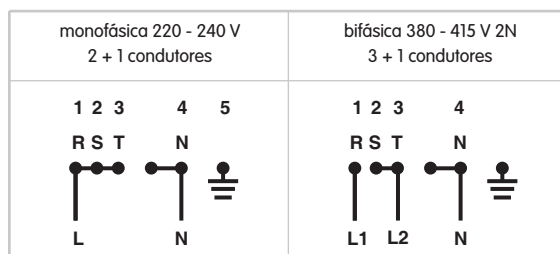
- Caiu ao chão;
- Notar algum vestígio de dano;
- Durante o seu funcionamento surgir alguma anomalia;

A instalação do aparelho à rede eléctrica deve ser efectuada por pessoal técnico qualificado, conhecedor das normas de instalação e regulamentação em vigor.

Antes de proceder à ligação da placa, verificar se a instalação eléctrica e o dispositivo de protecção estão de acordo com as características técnicas do aparelho.

Para ligar a placa à rede eléctrica, é necessário instalar entre o aparelho e a rede um interruptor omnipolar com abertura mínima entre os contactos de 3mm, apropriado à carga e correspondente às normas de segurança em vigor. O condutor de terra identificado pelas cores verde / amarelo, não deve ser interrompido pelo interruptor. A alimentação eléctrica pode ser monofásica ou bifásica

Para proceder a essa transformação actuar com base no seguinte esquema:



Designação do cabo de alimentação: H05RR-F

Secção nominal dos condutores do cabo de alimentação:

Monofásica: 3 x 2,5 mm

Bifásica: 4 x 1,5mm

AVISO: O aparelho e as suas partes acessíveis podem aquecer com o uso. Devem ser tomados cuidados para evitar tocar nos elementos de aquecimento. Crianças com menos de 8 anos de idade devem ser mantidos longe do aparelho, a menos que supervisionadas.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou tiverem recebido instruções relativas ao uso do aparelho de uma forma segura e compreenderem os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

AVISO: cozinhar numa placa com gordura ou óleo sem vigilância, pode ser perigoso e pode resultar em incêndio. Nunca tente apagar um incêndio com água, mas desligar o aparelho e depois cobrir com uma tampa ou um cobertor de incêndio.

AVISO: Perigo de incêndio : não armazenar itens na superfície de cozedura.

AVISO: Se a superfície estiver partida desligue o aparelho (actuando no dispositivo de protecção da rede de alimentação), para evitar a possibilidade de choque eléctrico.

Não utilizar aparelho de limpeza a vapor.

Este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistemas de controlo remoto.

AVISO: usar protecções de placas apenas projectadas pelo fabricante ou indicadas pelo fabricante nas instruções de uso como protecções adequadas ou as incorporadas na placa. O uso de protecções inadequadas pode causar acidentes.

Antes de proceder às operações de limpeza e de manutenção desligar o aparelho da electricidade e aguardar que o mesmo esteja completamente frio.

Se o cabo de alimentação do aparelho se danificar, deve ser substituído por técnico qualificado a fim de evitar perigos.

O seu aparelho não deverá ser utilizado para outros fins que não estejam previstos no manual de instruções. A sua segurança está prevista apenas para uso doméstico e não para uso comercial. A utilização incorrecta não será abrangida e cancela automaticamente o direito da garantia.

Assistência

Certifique-se que, em caso de avaria, entrega o seu aparelho para assistência a um técnico qualificado. No caso de eventuais reparações contactar sempre um Centro de Assistência Técnica autorizado e exigir peças sobresselentes originais.

As reparações efectuadas por pessoal não competente podem causar danos.

Humidade e Água

Não utilize o seu aparelho em locais húmidos. Não deixe que o seu aparelho apanhe água sobre qualquer forma, já que tal poderá ser perigoso. PARA EVITAR O PERIGO DE INCÊNCIO OU CHOQUE ELÉCTRICO NÃO EXPONHA O APARELHO À ÁGUA OU HUMIDADE.

Limpeza

- Deixe arrefecer a placa e limpe-a completamente, pois os restos podem ficar muito difíceis de remover quando reaquecidos.

- Utilize produtos adequados à limpeza das placas vitrocerâmicas.

- Não utilize esponjas abrasivas ou detergentes em pó que podem arranhar a superfície do vidro.

- Não use spray de limpar fornos, pois é muito agressivo e pode danificar a superfície de vidro.

- A limpeza da placa vitrocerâmica não deve ser efectuada com aparelho de limpeza a vapor ou similar.

- remover pequenos resíduos utilize água quente e um pouco de detergente, passe água limpa e seque com um pano macio ou papel.

- Eliminar qualquer detergente residual, pois pode prejudicar o vidro quando aquecido.

- Para incrustações severas recomenda-se a utilização de uma espátula adequada para a limpeza do vidro (ver figura 5).

- **Atenção:** No caso de derreterem na placa objectos de plástico, açúcar ou alimentos açucarados, devem ser eliminados enquanto quentes com o auxílio de uma espátula e com todo o cuidado para evitar queimaduras.

2.1. Instalação

Cortar o plano de trabalho respeitando as medidas indicadas na figura 1

A placa deve instalar-se numa superfície completamente plana, para evitar o risco de partir o vidro.

Se existem travessas de reforço na zona de encaixe devem ser retiradas.

Introduzir a placa na abertura do móvel de modo a ficar centrada.

Para evitar infiltrações aplicar o material de vedação (fornecido) em toda a periferia da placa tendo o cuidado para que os extremos coincidam sem se sobreponem (ver figura 2).

Não utilizar silicone para vedar a placa dado que se tornará impossível retirá-la, no caso de uma eventual futura manutenção.

Fixar a placa com as abraçadeiras fornecidas.

A tracção dos parafusos será suficiente para fixar a placa (ver figuras 3).

A placa deve ser instalada à distância mínima de 50 mm da parede posterior e de 100 mm de uma parede lateral.

A eventual presença de um móvel suspenso por cima do plano de trabalho deve estar à distância mínima do plano de 600 mm.

A eventual presença lateral de um móvel mais alto do que a placa deve estar à distância mínima de 300 mm.

Materiais combustíveis, como por exemplo cortinas, devem estar à distância mínima de 500 mm.

Se a placa estiver instalada por cima de uma gaveta deve existir uma divisória entre a parte inferior da placa e a gaveta, de forma a evitar contacto accidental com o fundo quente da placa.

A placa deverá ser colocada a uma distância mínima de 60 mm da divisória ou do forno que se encontrar imediatamente debaixo dela (ver figura 4).

2.2. Ligação Eléctrica

No caso de instalação da placa por cima de um forno, a ligação eléctrica dos dois aparelhos deve ser efectuada separadamente, quer para facilitar a extracção dos aparelhos quer por motivos de segurança eléctrica. O cabo de alimentação deve ser posicionado de modo a que nenhum ponto possa atingir uma temperatura superior a 50° C relativamente à temperatura ambiente.

Controlar também que a instalação de alimentação está dotada de eficaz ligação à terra correspondendo às normas de segurança em vigor, e que o interruptor omni-polar está acessível com a placa instalada. O fabricante declina qualquer responsabilidade no caso em que as normas em vigor não sejam respeitadas e não se considera responsável por danos e/ou prejuízos resultantes de instalação e/ou utilização incorrectas.

2.3. Utilização

As zonas de trabalho podem estar muito quentes sem estarem com cor vermelha (zona ligada com termostato activado ou zona desligada com calor residual).

Se o vidro partir desligar imediatamente a placa da rede eléctrica.

Os alimentos embrulhados em papel de alumínio não se podem cozinhar directamente sobre o vidro.

Não deixar as zonas de trabalho em funcionamento sem recipientes sobre elas.

Cada zona de trabalho está definida por um contorno.

Para realizar operações que não necessitem de calor intenso aproveite o calor residual das zonas de aquecimento, dígito "H" no display.

Mantenha a ebulição com o nível de potência mais baixo possível, para poupar energia.

Não deixar nenhum objecto sobre a zona de cozinhado da placa, mesmo que esta não esteja em funcionamento.

2.4. Recipientes

Não use recipientes com diâmetro inferior a área onde pretende cozinhar (ver figuras 6).

Deve usar um recipiente com um diâmetro semelhante ao da área a utilizar e de fundo espesso.

Os recipientes não devem ter fundo áspero para evitar riscar o vidro e devem estar limpos e secos antes de serem colocados sobre a placa vitrocerâmica.

Se utilizar recipientes não adequados, o termóstato desactivará antes de alcançar a temperatura requerida, prolongará o tempo de cozinhado e desperdiça energia.

Recomenda-se tapar os recipientes enquanto cozinha, com isto economizará uma quantidade considerável de energia.

Recomendamos a utilização de recipientes em aço inoxidável que possuem fundo plano e com boa condutibilidade térmica, permitindo reduzir os tempos de cozinhado.

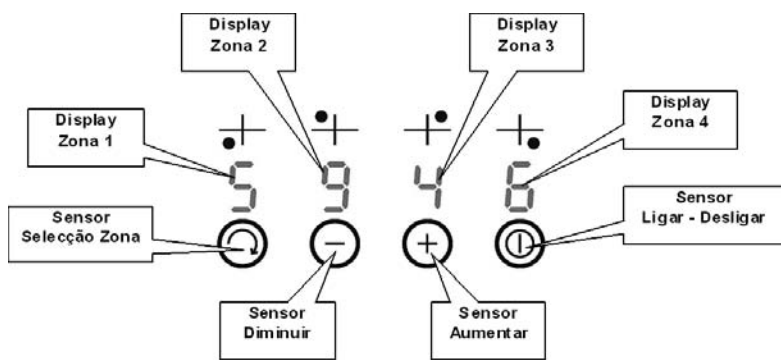
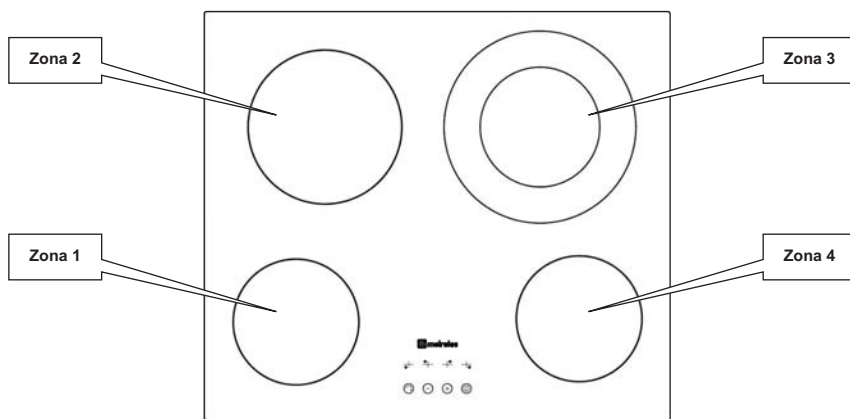
Os recipientes de ferro fundido, à base de alumínio ou de cobre não são recomendáveis dado que podem manchar a superfície em vidro.

2.5. Sensores

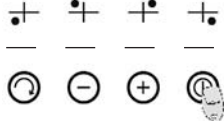
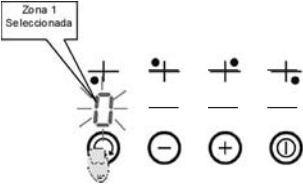
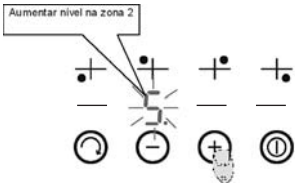
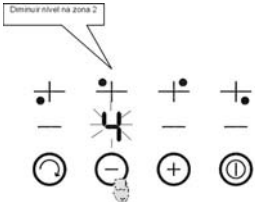
O comando da placa é efectuado colocando um dedo sobre o(s) sensor(es). O comando é assumido após se ouvir um sinal sonoro.

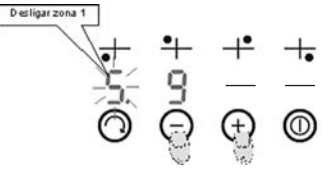
A zona dos sensores deve permanecer desocupada ou as ordens indicadas nos serão reconhecidas. Não coloque objectos na zona dos sensores.

Se um sensor for activado de modo contínuo durante um período de tempo prolongado, o comando não será aceite, e os sensores entram em modo de erro sendo visualizado "F F F F".

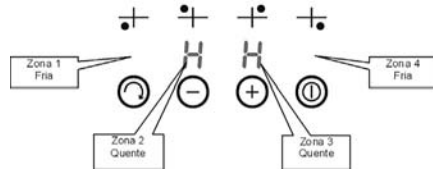
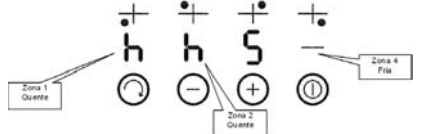


Para activar as diferentes funções, colocar um dedo sobre os sensores conforme os esquemas:

<p>1 - Ligar geral - Desligar geral Usar sensor ligar - desligar</p>	
<p>2 - Escolher a zona a comandar (zona 1/2/3/1/2...) Usar sensor selecção de zona. O display da zona seleccionada piscará.</p>	
<p>3 - Aumentar o nível de potência Escolher a zona a comandar de acordo com o esquema 2. Usar sensor aumentar.</p>	
<p>4 - Diminuir o nível de potência Escolher a zona a comandar de acordo com o esquema 2. Usar sensor diminuir.</p>	

<p>5 - Desligar zona Escolher a zona a comandar de acordo com o esquema 2. Usar em simultâneo sensores aumentar e diminuir. Ou usar só sensor diminuir até ao nível 0.</p>	
---	--

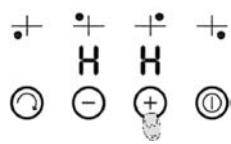
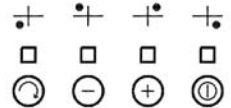
Depois de desligadas, as zonas ainda quentes são sinalizadas com um " H ou h" no display. A temperatura nas zonas excede os 65°C.

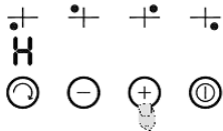
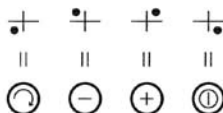
6 - Bloquear / Desbloquear

A função é activada após a execução de 3 passos:

Bloquear a placa: Para bloquear a placa é necessário que todas as zonas estejam desligadas ou ligada sem qualquer zona seleccionada.

<p>6.1 - Usar sensor + durante 1 segundo</p>	
<p>Ouve-se 3 sinais sonoros, placa encontra-se bloqueada.</p>	

Desbloquear a placa

<p>6.1 - Usar sensor ligar - desligar.</p>	 <p>The diagram shows four sensors arranged in a row. Each sensor consists of a top part with a cross and a dot, and a bottom circular part. The third sensor from the left has a lightbulb icon inside its bottom circle, indicating it is active.</p>
<p>Ouve-se um só sinal sonoro, A placa encontra-se desbloqueada.</p>	 <p>The diagram shows four sensors arranged in a row. Each sensor consists of a top part with a cross and a dot, and a bottom circular part. The top part of each sensor has two vertical bars below it, indicating they are all active.</p>

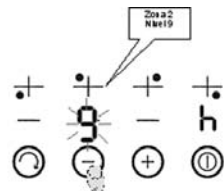
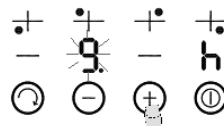
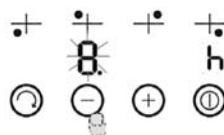
2.6. Função Golpe de Calor

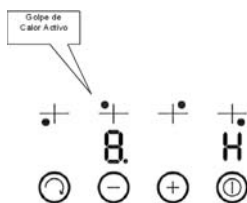
Esta função permite utilizar, inicialmente, uma zona de modo contínuo durante um determinado período de tempo. Uma vez superado este tempo, a zona escolhida funcionará de acordo com o nível de potência escolhido (de 1 a 8)

Duração do golpe de calor (funcionamento contínuo):

nível 1 - 1 minuto	nível 2 - 2 minutos
nível 3 - 4 minutos e 48 segundos	nível 4 - 6 minutos e 30 segundos
nível 5 - 8 minutos e 30 segundos	nível 6 - 2 minutos e 30 segundos
nível 7 - 3 minutos e 30 segundos	nível 8 - 4 minutos e 30 segundos

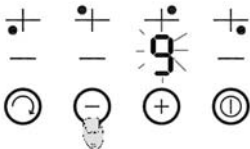
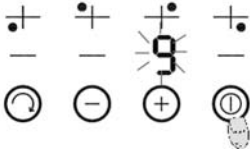
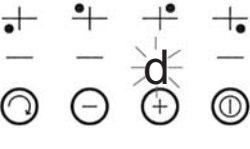
A função é activada após a execução de 3 passos:

<p>1. Escolher a zona a comandar de acordo com o esquema 2. Usar sensor aumentar para seleccionar nível 9.</p>	
<p>2- Com o nível 9 seleccionado usar o sensor (+)</p> <p>É visível um ponto junto ao dígito seleccionado</p>	
<p>3 - imediato usar o sensor (-) para colocar no nível desejado.</p> <p>Função pré aquecimento ou golpe de calor activa</p>	



2.7. Activação da zona dupla

Esta operação só pode ser efectuada na zona 3 (zona dupla)

<p>1- Escolher a zona 3 a comandar de acordo com o esquema 2. A</p> <p>Usar sensor diminuir para seleccionar nível 9.</p>	
<p>Uma vez a zona seleccionada com o dígito a piscar Tocar no sensor ligar/desligar durante 0,5 seg.</p>	
<p>Houve-se dois bips curtos.</p> <p>É visível a letra "d" intercalada com o nível de</p> <p>Potencia seleccionado durante 5 seg. em cada 10 seg.</p>	

Para desativar a zona dupla seguir o mesmo processo defenido anteriormente.

2.7. Nível de Potência

Cada zona tem um ciclo de funcionamento consoante o nível seleccionado de acordo com:

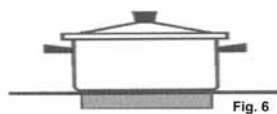
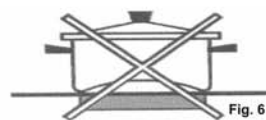
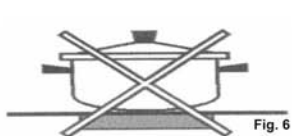
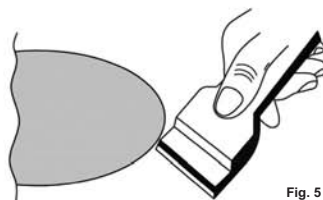
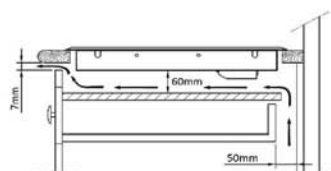
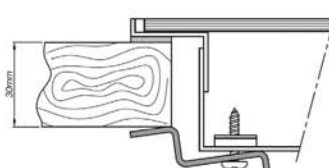
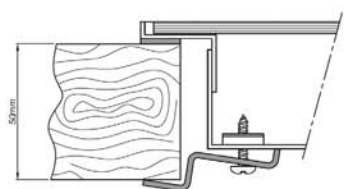
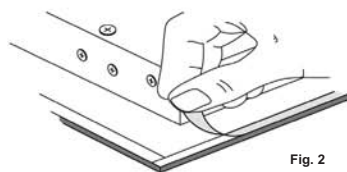
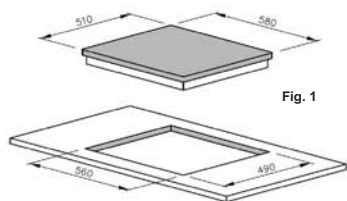
nível 1 - 39 segundos desligado / 1 segundo ligado
nível 2 - 37 segundos desligado / 3 segundos ligado
nível 3 - 34 segundos desligado / 6 segundos ligado
nível 4 - 32 segundos desligado / 8 segundos ligado
nível 5 - 30 segundos desligado / 10 segundos ligado
nível 6 - 27 segundos desligado / 13 segundos ligado
nível 7 - 22 segundos desligado / 18 segundos ligado
nível 8 - 14 segundos desligado / 26 segundos ligado
nível 9 - sempre ligado (a menos que o termóstato de segurança actue)

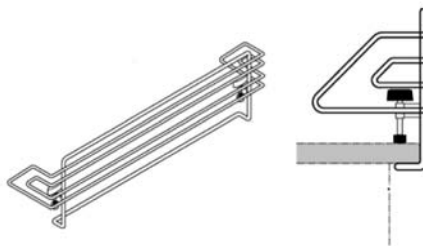
2.8. Limite de Tempo em Funcionamento

Por razões de segurança, quando é excedido um tempo máximo de funcionamento, a zona desactivar-se-á automaticamente.

O tempo máximo de funcionamento depende do nível escolhido para a zona:

nível 1 - 10 horas	nível 2 - 5 horas
nível 3 - 5 horas	nível 4 - 4 horas
nível 5 - 3 horas	nível 6 - 2 horas
nível 7 - 2 horas	nível 8 - 2 horas
nível 9 - 1 hora	





4

PÓS VENDA

P T

A Antônio Meireles concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade.

Não abra o aparelho - risco de choque eléctrico.

Se não conseguir solucionar o problema, contacte o vendedor ou fabricante.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante irá invalidar a garantia.

Caso o problema persista, leve o seu aparelho a um balcão de pós-venda ou contacte o centro de assistência técnica mais próximo para a resolução do problema.

A empresa Antônio Meireles garante por um período de 2 anos, após a data de compra deste aparelho, uma garantia contra qualquer defeito de fabrico encontrado. A garantia pressupõe o correcto uso e manutenção do artigo, nomeadamente de acordo com as instruções expressas neste manual. Caso não se verifiquem estas condições, as avarias não estarão cobertas pela garantia.

As reparações de aparelhos eléctricos deverão ser efectuadas apenas por técnicos especializados, já que, não sendo feito pelos mesmos, poderão surgir posteriores complicações nos aparelhos.

Para evitar perigos desnecessários, caso surjam avarias quer nos cabos ou em outro tipo de componentes, as reparações devem ser efectuadas nos postos de assistência técnica especializados, para as quais são necessárias ferramentas apropriadas.

Tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico.

O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Siga a legislação local respeitante à reciclagem de todo o material.



ENCIMERA VITROCERAMICA

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Instalación – Uso – Manutención

ES

Estimado(a) cliente,

Agradecemos su preferencia en la compra de este producto.

Este aparato fue sometido a diversos tests que prueban su calidad. Para que el uso de aparato sea más fácil, enviamos en anexo sus instrucciones. Éstas deberán asegurar una utilización rápida y segura. Haga el favor de leer atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

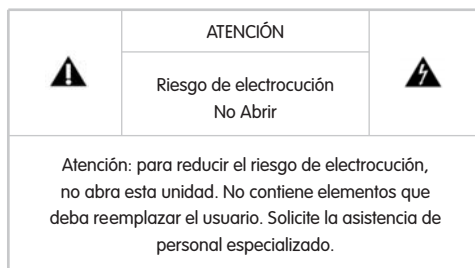
Deseamos que nuestros clientes se sientan plenamente satisfechos con el funcionamiento de su nuevo aparato.

ÍNDICE

1	Instrucciones de Seguridad	22
	1.1. Energía de Alimentación	23
	1.2. Cable de Alimentación y Otros Cables	23
	1.3. Humedad y Agua	23
	1.4. Limpieza	23
	1.5. Precauciones Generales	23
2	Utilización y Funcionamiento	25
	2.1. Instalación	25
	2.2. Conexión Eléctrica	25
	2.3. Utilización	26
	2.4. Recipientes	26
	2.5. Teclas Sensoriales	26
	Activar zona dupla	27
	2.6. Función Empuje de Calor	32
	2.7. Nivel de Potencia	33
	2.8. Límite de Tiempo en Funcionamiento	33
3	Imágenes	34
4	Postventa	35
5	Conservación del Medio-ambiente	36

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

E S

**Avisos Importantes**

Antes de usar su aparato lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, puede volver a necesitarlo en el futuro si no hay transferencia de propiedad.

Antes de poner el aparato en funcionamiento y de forma a garantizar su correcta utilización, no lo utilice si:

- Cayó al suelo;
- Nota algún vestigio de daño;
- Surge alguna anomalía durante su funcionamiento;

La instalación del aparato a la red eléctrica debe ser realizada por un conocedor calificado, en las normas de instalación y reglamentos.

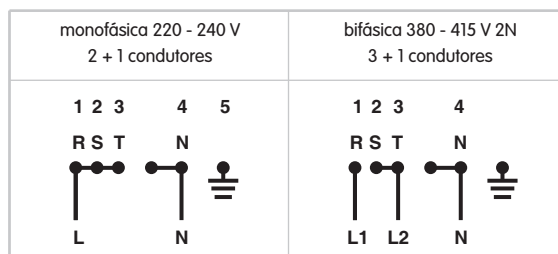
Antes de la fijación de la placa para verificar se la instalación eléctrica y el dispositivo de protección son de acuerdo a las características técnicas del aparato.

Para conectar la tarjeta a la red debe ser instalado entre el aparato y un interruptor conmutador de red con una apertura mínima entre los contactos de 3 mm, apropiada la carga y las normas correspondientes de la fuerza y de seguridad vigentes.

El conductor de tierra identificado por los colores verde / amarillo, no debe ser detenido por el conmutador.

La fuente de alimentación puede ser monofásico o bifásico.

Para llevar a cabo este acto de transformación basada en el siguiente horario:



Designación del cable de alimentación HO5RR-F.

Nominal de la sección de los conductores del cable de alimentación.

Monofásica: 3x2,5mm

Bifásica: 4x1,5mm

Advertencia: el aparato y sus partes accesibles pueden calentarse con el uso. Se debe tener cuidado de evitar tocar los elementos calefactores. con niños menores de 8 años de edad deben mantenerse alejados del aparato, a menos que bajo supervisión.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con reducidas capacidades físicas sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, si Son supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del dispositivo en forma segura y comprendan los riesgos involucrado. Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no debe ser hecha por los niños sin supervisión.

Advertencia: placa de cocina con una grasa o aceite sin atención puede ser peligroso y podría provocar un incendio. Nunca trate de apagar un fuego con agua, pero apagado y luego cubrir con una tapa o una manta ignífuga.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio: No almacenar elementos en la superficie de cocción

ADVERTENCIA: Si la superficie está agrietada desconectar el aparato (que actúa en el dispositivo de protección de la red eléctrica), para evitar la posibilidad de choque eléctrico

No use el aparato de limpieza a vapor.

Esta unidad no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o sistemas de control remoto.

Advertencia: Utilice únicamente las protecciones de placas diseñadas por el fabricante o el indicado en las instrucciones del fabricante como protecciones adecuados o integrados en la placa. El uso de protecciones inadecuadas pueden causar accidentes. VER FIG.7

Antes de proceder a la limpieza y mantenimiento desconectar la electricidad y espere hasta que esté completamente frío.

Si el cable de alimentación del aparato está dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado para evitar peligros.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual de instrucciones. Su seguridad está prevista para el uso doméstico y no para su uso comercial. Su uso incorrecto anula automáticamente el derecho a la garantía.

Asistencia

Compruebe que, en caso de avería, entrega su aparato a personal especializado.

Si las reparaciones siempre en contacto con la asistencia técnica centro autorizado para requerir repuestos originales. Reparaciones efectuadas por personas no competentes pueden provocar daños.

Humedad y Agua

No utilice su aparato en lugares húmedos. No deje que su aparato entre en contacto con el agua bajo ningún concepto, ya que ello podrá ser peligroso. PARA EVITAR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA NO EXPONGA AL APARATO AL AGUA O A LA HUMEDAD.

Limpieza

- Cada vez que la usemos, una vez fría, es necesario quitar los restos que hayan quedado pegados, porque si la encendemos otra vez, dichos restos pueden quedarse pegados definitivamente.
- Usar solo productos adecuados, evitando los estropajos metálicos esponjas abrasivas y los detergentes en polvo, ya que podrían dañar la superficie de cristal.
- Los sprays que sirven para limpiar los hornos tampoco son adecuados porque son enormemente agresivos y dañosos para la superficie de cristal.
- Para quitar pequeños residuos puede usarse un paño mojado o agua caliente con un poco de jabón.
- Los residuos del jabón se quitan con agua y después hay que secar bien el cristal.
- Para las incrustaciones resistentes se aconseja utilizar un rascador para cristal con hoja metálica (ver figura 5).
- **Atención:** En caso de derritieren en el cristal objetos de plástico, azúcar o alimentos azucarados, deben ser eliminados calientes con auxilio de un rascador para cristal con hoja metálica con todo lo cuidado para evitar quemaduras.

2.1. Instalación

Cortar la base donde se va colocar el aparato respetando las medidas indicadas en la figura 1. La encimera se debe instalar en una superficie completamente plana, para evitar el riesgo de partir el cristal. Se existen piezas de refuerzo en la zona d encaje deben ser retiradas.

Introducir la placa en el corte del mueble de modo a esta quedar centrada.

Para evitar infiltraciones aplicar material de vedar (suministrado) en toda la encimera teniendo cuidado para que los extremos coincidan sin se sobreponer (ver figura 2).

No utilizar silicona para vedar la encimera dado que después será imposible retirar la encimera en caso de un eventual mantenimiento.

Fijar la placa con las abrazaderas suministradas.

Los tornillos serán suficientes para fijar la placa (ver figura 3).

La placa debe ser instalada a una distancia mínima de 50 mm de la pared posterior y de 100 mm de la pared lateral.

La eventual presencia de un mueble colocado por encima del plano de trabajo debe estar a una distancia mínima del plano de 600 mm.

La eventual presencia de un mueble más alto de que la encimera debe estar a una distancia mínima de 300mm. Materiales combustibles, como por ejemplo cortinas, deben estar a una distancia mínima de 500mm. Si la placa está instalada por encima de una gaveta debe existir una divisoria entre la parte inferior de la placa y la gaveta, de modo a evitar contacto accidental con el fondo caliente de la placa.

La encimera debe ser colocada a una distancia mínima de 60mm de la divisoria o del horno que se encuentra inmediatamente por debajo (ver figura 4).

2.2. Conexión Eléctrica

La conexión eléctrica tiene que llevarla a cabo solo personal especializado, que tendrá que respetar las relativas normas de seguridad.

Antes de proceder a la ligación de la encimera, verificar se la instalación eléctrica y el dispositivo de protección están de acuerdo con las características técnicas del aparato.

Antes de efectuar la ligación eléctrica verificar se la instalación domestica y el dispositivo limitador soportan la carga del aparato (ver placa de características del aparato).

En el caso de instalar la encimera por encima del horno, la ligación eléctrica de los aparatos debe ser efectuada separadamente, para facilitar la extracción de los aparatos o por seguridad eléctrica. Hay que colocar un interruptor omnipolar entre la instalación eléctrica general y el aparato con una abertura en los contactos por lo menos de 3 mm.

La toma a tierra (amarillo/verde) no tiene que quedar interrumpido por dicho interruptor. El cable de alimentación debe ser colocado de tal forma que ningún punto alcance una temperatura superior a 50°C relativamente a la temperatura ambiente.

Controlar también que la instalación de alimentación tiene la ligación a tierra correspondiendo a las normas de seguridad vigentes y que el interruptor omnipolar esta accesible.

No utilizar reducciones, derivaciones o adaptadores, visto que puede provocar excesivo calor y riesgo de incendio. El productor no se considera responsable de los daños causados por no respetar las normas e instrucciones indicadas, por uso indebido, incorrecto o irracional del aparato.

2.3. Utilización

Las zonas de trabajo pueden estar muy calientes sin mostrar el color rojo (zona ligada con termostato activado o zona desligada con calor residual)

Este aparato no es adecuado para el uso de personas (incluyendo niños) con deficiencias físicas, sensoriales o mentales y con falta de experiencia o conocimiento, a menos que este sobre supervisión o instrucciones referentes

a la utilización del aparato, dada por personas responsables por su seguridad.

Los niños deben estar con la supervisión para asegurar que no juegan con el aparato. Si se estropeara o rompiera la placa de cristal, desenchufar el aparato inmediatamente.

Los alimentos envueltos en papel de aluminio no pueden cocerse directamente encima del cristal.

No dejar nunca una zona de cocción encendida sin un recipiente encima.

Cada zona de cocción está delimitada por un contorno.

Para realizar operaciones que no necesiten de calor intenso aproveche el calor residual de las zonas de calentamiento, dígito "H" en display.

Mantenga la ebullición con el nivel de potencia más bajo posible, para ahorrar energía.

No dejar ningún objeto sobre la zona de cocción aunque no esté en funcionamiento.

2.4. Recipientes

Se aconseja usar recipientes de diámetro adecuado al de las zonas de cocción (ver figuras 6).

Usar recipientes con diámetro igual a los de las zonas de cocción y con fondo espeso.

Los recipientes no deben tener el fondo áspero para no riscar el cristal y deben estar limpios y secos antes de colocar sobre la encimera

Si utiliza recipientes no adecuados, el termostato se desactivará antes de alcanzar la temperatura necesaria, prolongará el tiempo de cocinado y desperdiciara energía.

Se recomienda tapar los recipientes mientras cocina, con esto economizara una cantidad considerable de energía.

Recomendamos utilizar recipientes en acero inoxidable que poseen fondo plano y con buena resistencia térmica, permitiendo reducir el tiempo de cocinado.

Los recipientes de hierro fundido, la base de aluminio o de cobre no son recomendados dado que pueden manchar la superficie en cristal.

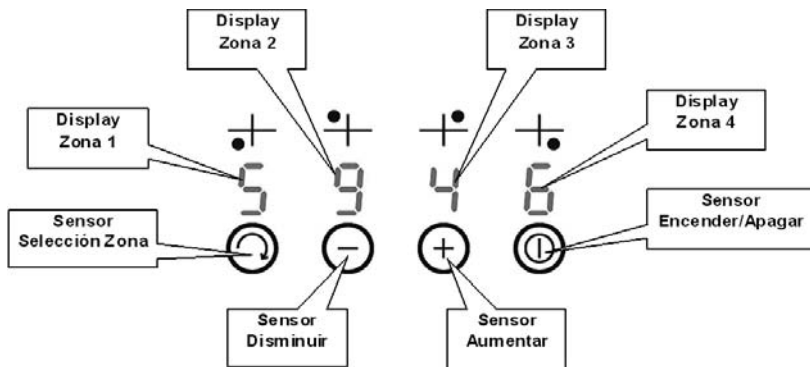
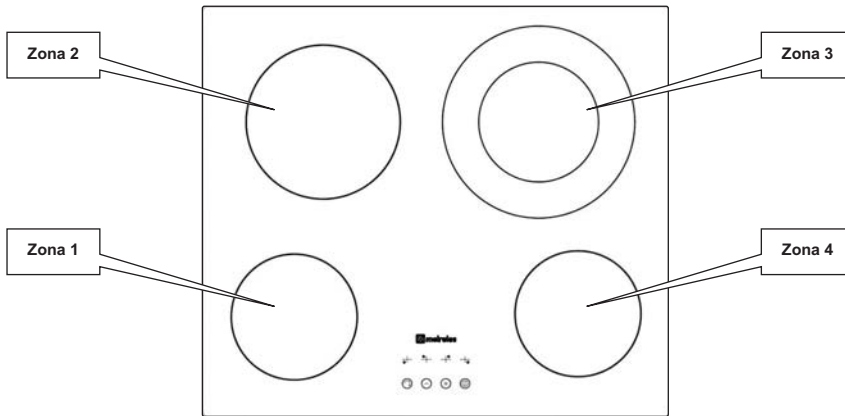
2.5. Teclas Sensoriales

Lo comando de la encimera é efectuado colocando un dedo sobre o(s) sensorial (es). Lo comando es asumido luego después de un señal sonoro.

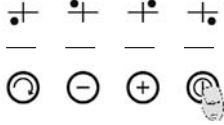
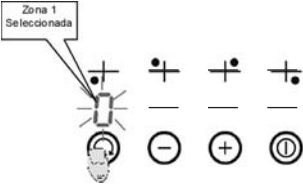
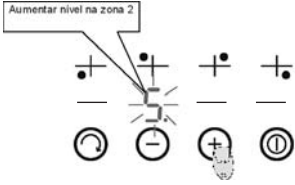
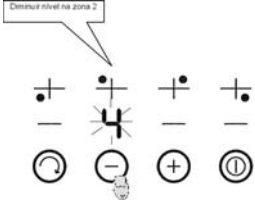
No coloque nunca objetos en la zona de los sensores.

La zona debe permanecer desocupada o las órdenes indicadas nos serán reconocidas.

Si un sensorial se activara de una manera continuada durante un largo periodo de tiempo, esta orden tampoco sería aceptada y los sensoriales entran en modo de error siendo visualizado "FFFF".



Para activar las diferentes funciones, colocar un dedo sobre los sensores conforme los esquemas:

<p>1 - Conexión General - General Off Usando el sensor conectar - desconectar</p>	
<p>2 - Elige al mando de la zona (zona 1/2/3/4/1/2 ...) Utilice la selección de sensor de zona. La visualización de los flashes zona seleccionada.</p>	
<p>3 - Aumentar o nivel de potência Escolher a zona a comandar de acordo com o esquema 2. Usar sensor aumentar.</p>	
<p>4 - Disminuir el nivel de potencia La elección de la zona a ser controlada de acuerdo con el Esquema 2. Uso de disminución sensor.</p>	

<p>5 - Desconectar zona La elección de la zona a ser controlada de acuerdo con el Esquema 2. Uso de sensores simultáneamente aumentar y disminuir. O utilice solo sensor disminuye el nivel 0.</p>	
---	--

Una vez desconectado, todavía zonas calientes se marcan con una "H" a se vea. La temperatura en zonas excede 65 ° C.

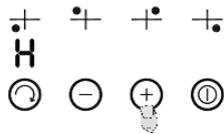
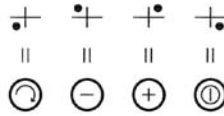
6 - Bloquear / Desbloquear

La función se activa después de la ejecución de tres pasos:

Bloquear la placa: Para bloquear la placa es necesario que todas las áreas estén apagados o encendidos sin ninguna zona seleccionada

<p>6.1 - Utilizar el sensor + durante 1 segundo</p>	
<p>Usted escuchará tres pitidos, se bloqueará la tarjeta.</p>	

Desbloqueo de la placa

<p>6.2 - Utilizar el sensor + durante 1 segundo</p>	 <p>The diagram shows four sensors arranged in a row. Each sensor consists of a plus sign (+) above a minus sign (-) inside a circle. The third sensor from the left has a hand icon pointing upwards towards it, indicating it is the active sensor.</p>
<p>Se oye un pitido, La placa está desbloqueada.</p>	 <p>The diagram shows four sensors arranged in a row, identical to the first row. Each sensor consists of a plus sign (+) above a minus sign (-) inside a circle. The third sensor from the left has a hand icon pointing upwards towards it, indicating it is the active sensor.</p>

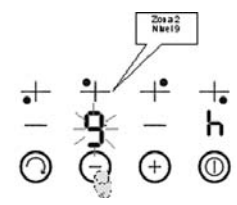
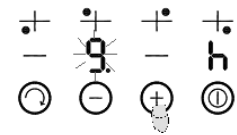
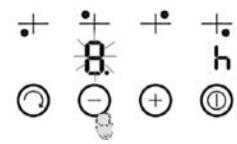
2.6. Função Golpe de Calor

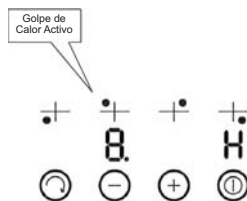
Esta característica permite utilizar inicialmente una zona de modo continuo durante un período de tiempo determinado. Una vez superado este tiempo, la zona elegida operar de acuerdo con el nivel de potencia elegido (1 a 8).

Duración de la insolación (operación continua):

nível 1 - 1 minuto	nível 2 - 2 minutos
nível 3 - 4 minutos e 48 segundos	nível 4 - 6 minutos e 30 segundos
nível 5 - 8 minutos e 30 segundos	nível 6 - 2 minutos e 30 segundos
nível 7 - 3 minutos e 30 segundos	nível 8 - 4 minutos e 30 segundos

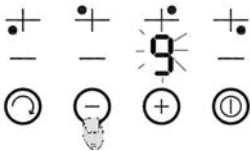
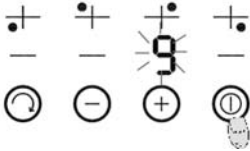
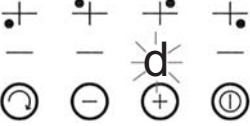
La función se activa después de la ejecución de dos pasos:

<p>1. La elección de la zona a ser controlada de acuerdo con el Esquema 2. Usar sensor disminuir para seleccionar nível 9.</p> <p>Con sensor de nível de uso seleccionado 9</p>	
<p>Es visible un punto cerca del dígito seleccionado (+)</p>	
<p>De inmediato usar el sensor (-) para colocar el nível deseado</p> <p>Pre caliente función o golpe de calor activo</p>	



2.7. La activación de la Zona Dual

Esta operación sólo se puede realizar en la zona 3 (dos zonas)

<p>1 - Elija la zona para ordenar según Esquema 2. la</p> <p>Se utiliza para seleccionar el nivel de disminución de sensor 9.</p>	
<p>Una vez que el área seleccionada con el dígito Al tocar el sensor de encendido / apagado durante 0,5 segundos.</p>	
<p>Hay dos pitidos cortos.</p> <p>Es visible la letra "d" intercalados con el nivel de Potencia seleccionado durante 5 segundos. en 10 seg.</p>	

Para desactivar la doble zona sigue el mismo procedimiento anteriormente definido.

2.8. Nivel de Potencia

Cada zona tiene un ciclo de trabajo en función del nivel seleccionado de acuerdo con:

nivel 1 - 39 segundos desconectado / 1 segundo conectado
nivel 2 - 37 segundos desconectado / 3 segundos conectado
nivel 3 - 34 segundos desconectado / 6 segundos conectado
nivel 4 - 32 segundos desconectado / 8 segundos conectado
nivel 5 - 30 segundos desconectado / 10 segundos conectado
nivel 6 - 27 segundos desconectado / 13 segundos conectado
nivel 7 - 22 segundos desconectado / 18 segundos conectado
nivel 8 - 14 segundos desconectado / 26 segundos conectado
nivel 9 - siempre conectado (a menos que el termostato de seguridad actúe)

2.9. Límite de tiempo de funcionamiento

Por razones de seguridad, cuando una vez se sobrepasa zona de operación se apagará automáticamente. El máximo tiempo de operación depende del nivel elegido para la zona/nivel

nivel 1 - 10 horas	nivel 2 - 5 horas
nivel 3 - 5 horas	nivel 4 - 4 horas
nivel 5 - 3 horas	nivel 6 - 2 horas
nivel 7 - 2 horas	nivel 8 - 2 horas
nivel 9 - 1 hora	

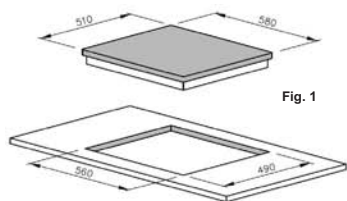


Fig. 1

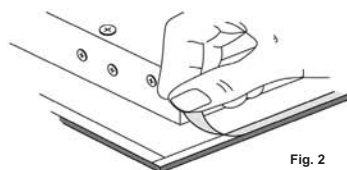


Fig. 2

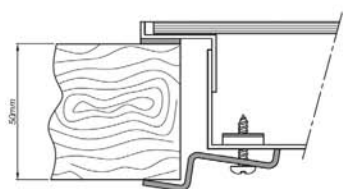


Fig. 3

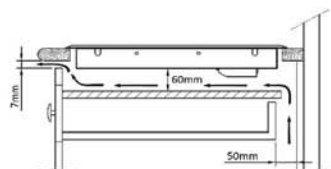
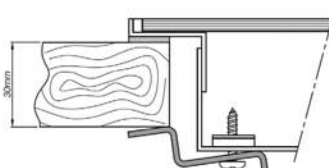


Fig. 4

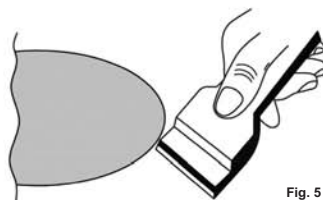


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 6

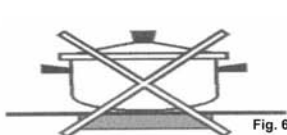


Fig. 6

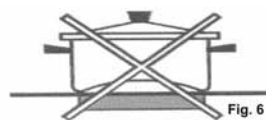


Fig. 6

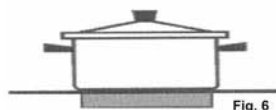
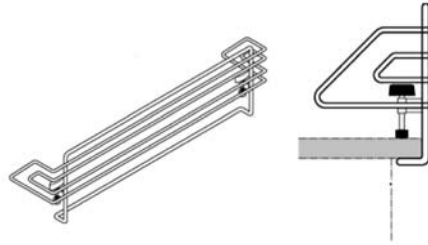


Fig. 6



4

POSTVENTA

E S

Antonio Meireles, SA concibió este aparato de manera a garantizar la máxima fiabilidad.

No abra el equipo, corre peligro de electrocución.

Si no consigue resolver el problema contacte con el vendedor o con el fabricante.

AVISO: cualquier intento de arreglar el aparato sin haber contactado al fabricante invalidará la garantía.

En caso de que el problema persista, lleve su equipo para un puesto de servicio postventa, para solucionar el problema.

Antonio Meireles, SA da garantía, por un periodo de 2 años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación que pueda surgir. La garantía presupone una manutención y uso correctos de este producto, concretamente conforme a las instrucciones establecidas en este manual. En caso de que no se verifiquen estas condiciones, las averías surgidas no estarán cubiertas por la garantía.

Las reparaciones de aparatos eléctricos deberán efectuarse apenas por personal especializado pudiendo, en caso contrario, surgir posteriores complicaciones en el equipamiento.

Para evitar peligros innecesarios, en caso de que surjan averías ya sea en los cables o en otro tipo de componentes, las reparaciones deben ser efectuadas en los puestos de asistencia técnica especializados ya que es necesario el uso de herramientas propias para su reparación.

Intentamos reducir al máximo el volumen de los embalajes que se limitan a 3 materiales de fácil separación: cartón, papel y plástico.

O equipo está constituido por material reciclable debiendo ser desmontado por una empresa especializada. Siga la respectiva legislación local sobre el reciclaje de todo el material.



O fabricante reserva-se no direito de introduzir alterações nos aparelhos, sem que essas alterações prejudiquem o funcionamento ou segurança dos mesmos.

El fabricante se reserva el derecho de introducir alteraciones en el aparato sin que esas alteraciones perjudiquen el funcionamiento o la seguridad del aparato.

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —



**Rede de Assistência
em Portugal**
<http://goo.gl/qZ9s7>

808 200 426



**Red de Asistencia
en España**
<http://goo.gl/wqq1j>

902 107 323